



## Ogai Trading Co. Ltd. (Asian Telecom 回線事業部)

Unit 1304, 13/F, Podium Plaza,  
No. 5 Hanoi Road, TST, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2314-7144 / FAX: 2314-4412  
e-mail: info@asian-telecom.com  
担当: 尾ヶ井(オガイ)/ 秋山

日本用レンタル携帯電話  
サービスを開始いたしました。  
日本へのご出張や一時帰国の  
際にご活用ください。

### ●日本用レンタル携帯電話の特徴

香港のGSM携帯電話は日本では使用できません。3G携帯電話でしたら日本でローミング可能ですが、ローミングチャージが非常に高く、受信、発信とも非常に高いローミングチャージが発生します。弊社のレンタルサービスプランなら、日本国内の受信は無料、香港へのコールバックも6ドルと格安です。

### ●こんな方におススメ

1. 頻繁に日本へ出張されるビジネスマンの方
2. 休暇で長期間、日本に滞在される方
3. グループで日本へ旅行される方

### ●通信会社(キャリア)

Softbank

### ●レンタル端末

パナソニック705P

スタイリッシュな極薄折り畳みケータイ。  
ボタンを押すとケータイが開く  
「ワンブッシュオープン」を採用。  
片手でオープンできるので、  
電話もメールもスムーズです。



通信方式 国内: W-CDMA方式  
重量 約103 g  
サイズ 50 X 101 X 14.8 mm  
連続待受時間 W-CDMA網: 約350 時間  
連続通話時間 W-CDMA網: 約190 分  
充電時間 急速充電器 約160 分  
対応言語: 日本語/英語

### ●レンタル料金

|                    | 弊社の回線契約あり | 弊社の回線契約なし |
|--------------------|-----------|-----------|
| レンタル料金(1日)         | HK\$30.00 | HK\$30.00 |
| Activation Fee(1回) | HK\$0.00  | HK\$50.00 |
| 延長料金(1日)           | HK\$30.00 | HK\$30.00 |

### ●通話料金

|                |          |
|----------------|----------|
| 日本国内受信料金(1分)   | HK\$0.00 |
| 日本国内発信料金(1分)   | HK\$6.00 |
| 香港への国際電話発信(1分) | HK\$6.00 |
| 国内SMS送受信(写真無し) | HK\$0.00 |

- \* 海外の通信事業者あてのSMS送信は\$15/通かかります
- \* 日本以外の国でご利用の場合は、受信/発信とも一律\$60/分かかります。

### ●オプション

|              |           |
|--------------|-----------|
| 携帯電話補償料金(1日) | HK\$20.00 |
|--------------|-----------|

- \* 免責金額は最高\$1000です

### ●貸し出し機材弁償代金

|                   |              |
|-------------------|--------------|
| 携帯電話機本体(紛失、盗難、全損) | HK\$2,000.00 |
| 携帯電話機本体(一部破損)     | HK\$1,000.00 |
| SIMカード            | HK\$500.00   |
| バッテリー、充電器など       | HK\$500.00   |

### ●ケーススタディー

4泊5日で日本へ旅行されるAさんの場合

|                 | 弊社のレンタル携帯電話使用 | 3Gローミング    | 国内でレンタルする場合 |
|-----------------|---------------|------------|-------------|
| レンタル料金(5日分)     | HK\$150.00    | HK\$0.00   | ¥3,150      |
| 日本国内受信料金(60分)   | HK\$0.00      | HK\$474.00 | ¥0          |
| 日本国内発信料金(20分)   | HK\$120.00    | HK\$85.60  | ¥2,940      |
| 香港への国際電話発信(20分) | HK\$120.00    | HK\$324.00 | ¥3,900      |
| 合計              | HK\$390.00    | HK\$883.60 | ¥9,990      |